



Gesundheit Berlin e.V.  
Friedrichstr. 231  
10969 Berlin  
Fon 0 30-44 31 90-60  
Fax 0 30-44 31 90-63  
Internet [www.gesundheitberlin.de](http://www.gesundheitberlin.de)

Berlin, den 26. Januar 2005

## Pressemitteilung

### Gesundes Essen - Informationsbedarf türkischer Frauen groß

#### Positive Resonanz auf deutsch-türkische Ernährungshotline

Das Thema gesunde Ernährung brennt türkischen Frauen unter den Nägeln. Das zeigt die große Resonanz auf die deutsch-türkische Ernährungshotline von Gesundheit Berlin e. V., die seit 24. Januar begleitend zur gesunden Kochreihe vom türkischen Fernsehsender TD1 geschaltet ist. An den ersten beiden Tagen der Kampagne erreichten die Hotline täglich bis zu 80 Anfragen. Die Anruferinnen wollten das kostenlose deutsch-türkische „Kiezkochbuch“ mit Ernährungstipps bestellen und hatten Fragen zu den Themen Diät, Kinderernährung oder Diabetes. Die Sendereihe auf TD1 ist eine der innovativen Maßnahmen der Kampagne „Gesund essen mit Freude“, die Gesundheit Berlin e. V. für Migranten im Rahmen der Initiative „Mehr Gesundheit für alle“ des BKK Bundesverbandes entwickelt hat. Am Donnerstag den 27. Januar ist Uwe Lehmann, Referent BKK VBU, zu Gast bei TD1. Von 11 – 11.30 Uhr informiert er im Expertengespräch über das Thema „Ernährung von Kindern“.

Ernährungsexpertin Andrea Möllmann hat das kultursensible Kiezkochbuch, auf dem die Sendung bei TD1 basiert, zusammen mit türkischen Frauen für Gesundheit Berlin e. V. entwickelt. „Türkische Frauen kochen sehr gut“, weiß die Ökotrophologin „aber zu fettig und zu süß.“ Zuviel Öl werde direkt aus der Flasche ans Essen gegeben. Deshalb rät sie im Buch und Ernährungskursen für diese Zielgruppe: „Öl mit dem Teeglas abmessen.“ Um Übergewicht bei Kindern gegenzusteuern empfiehlt die Expertin, sparsamer mit Kindersüßigkeiten umzugehen und stattdessen lieber gemeinsam einen Ausflug zu machen.

Vorstand:

Dr. Heidi Knake-Werner, Rolf D. Müller (Vorsitzende), Prof. Dr. Ulrike Maschewsky-Schneider, Dr. Günther Jonitz

Ehrevorsitzender: Jürgen Hardt

AK-Sprecher/innen: Dr. Gudrun Borchardt, Prof. Dr. Eva Luber, Kerstin Moncorps, Ingrid Papies-Winkler, Detlef Kuhn, Lothar Libercka, Werner Schiffmann, Hans-Joachim Standke, Dr. Heinz Trommer

Stellvertretende Sprecher/innen: Natascha Garay, Dr. Christa Kliemke, Dr. Christine Roßberg, Karin Schmedding, Claudia Sommerschuh, Dr. Dr. Gerd Ludescher, Prof. Dr. Gerhard Meinschmidt, Peter Schwitters



Das zweisprachige Kiezkochbuch ist ein Ernährungsratgeber mit Rezepten, die auf die türkische Küche und Kultur zugeschnitten sind. Das Kiezkochbuch, ein Kursmanual sowie ein Leitfaden zum Einsatz in Kindergärten oder Schulen können bei der telefonischen Hotline gratis bestellt werden.

Die Unterlagen stehen auch zum kostenlosen Download im Internet bereit:  
**[www.saglik-berlin.de](http://www.saglik-berlin.de)**

Die zweisprachige Telefon-Hotline beantwortet Fragen zur gesunden Ernährung täglich noch bis 28. Januar.

**Telefon-Hotline: 030 - 44 31 90 71 (11 - 15 Uhr)**

Gesundheit Berlin e. V., Landesarbeitsgemeinschaft für Gesundheitsförderung, hat die Kampagne für die türkische Zielgruppe im Auftrag des BKK Bundesverbandes entwickelt. Die Initiative wird unterstützt von der Senatsverwaltung für Gesundheit, Soziales und Verbraucherschutz. Schirmherren sind Verbraucherministerin Renate Künast und der türkische Botschafter Mehmet Ali Irtemçelik.

### **Ansprechpartnerin Presse**

Birgit Golms  
Gesundheit Berlin e.V.  
Friedrichstr. 231  
10969 Berlin  
Fon 0 30-44 31 90-72  
Fax 0 30-44 31 90-63

E-Mail [golms@gesundheitberlin.de](mailto:golms@gesundheitberlin.de)  
Internet [www.gesundheitberlin.de](http://www.gesundheitberlin.de)